

Wolfenbüttel no. 50

S'elle m'aymera / Petite camusette [Ockeghem]

Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Codex Guelf. 287 Extravag., ff. 61v-62

[Superius] Mensura = o / d

Contra[tenor altus]

Tenor

Contra[tenor bassus]

1.4. S'el - le m'ay - me - ra
3. Puis a - prez le coup
je me ne pen - scay,
1.3.4. Pe - ti - te ca - mu - set - te, a la mort
1.3.4. Pe, pe - ti - te ca - mu - set - te, a
1.3.4. Pe -

8
maiz je me met - tray en es - say d'a -
que long temps a que en es ces - say,
m'a - vez myz. Ro - bin et Ma - ri -
la mort m'a - vez myz. Ro -
ti - te ca - mu - set - te, a la mort m'a - vez myz.

17
que - rir quel - que peu sa gra ce.
ne fut que que ne l'ay mas se,
on s'en vont au boys jou - er,
bin et Ma - ri - on ilz
s'en vont au boys jou - er ilz s'en

1) *Superius*, bar 22.3, the *minima* is *d'* (error).

Wolfenbüttel no. 50, p. 2

25

For maiz - ce m'est que par la je pas -
ilz s'en vont bras a bras, ilz se sont en - dor - myz.

s'en vont bras a bras, ilz se sont en - dor - myz.

vont bras a bras, ilz se sont en - dor - -

pas - se; pas - se, ces j'en - te foyz j'en com -
Pe - ti - te ca - mu - set - te, a la mort

Pe - ti - te ca - mu - set - - te,
myz. Pe -

fe - - ray l'ais - - say.
me j'en com - men - - say.
m'a - vez myz.

m'a - vez myz.

a la mort m'a - vez myz.

ti - te ca - mu - set - te, a la mort m'a - vez myz.

Wolfenbüttel no. 50, p. 3

2a. L'a - tre jour ¹⁾tant je m'ad - - - ven -

2a. Pe - ti - te ca - mu - set - te, a

2a. Pe - ti - te ca - mu - set - te,

say que prez - que tout mon cœur las - - -

la mort m'a - vez myz.

a la mort m'a - vez myz.

2a. Pe - ti - te ca - mu - set - te, a la mort m'a - vez

14 say d'al - ler sans que luy

Ro - bin et Ma - ri - on

Ro - bin et Ma - ri - on

myz. s'en

The musical score consists of three staves of music. The top staff uses soprano C-clef, the middle staff alto C-clef, and the bottom staff bass F-clef. The music is in common time. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. Measure 2a starts with a soprano line, followed by an alto line, and then a bass line. Measure 14 starts with a soprano line, followed by an alto line, and then a bass line. The lyrics are in French, with some words in Latin (e.g., 'que prez', 'm'a', 'myz.', 'd'al', 'sans', 'luy', 'Ro', 'bin', 'et', 'Ma', 'ri', 'on'). Measure 2a.1 has a note duration error in the original manuscript, which is corrected in the edition. Measure 14 ends with a fermata over the bass line.

1) *Superius, text 2a, bar 2.1, this line is one syllable short in the MS (error); "tant" added in accordance with Nivelle.*

Wolfenbüttel no. 50, p. 4

20

1) de - man - das - - se.
 s'en vont au boys jou - er, ilz s'en vont bras.
 ilz s'en vont bras a bras.
 vont au boys jou - er ilz s'en vont bras a bras.

2b. S'el - le m'ay - me - ra je ne scay,
 2b. Pe - ti - te ca - mu - set - te, a la mort
 2b. Pe - ti - te ca - mu - set - te, a
 2b. Pe - - - - -

8

maiz je me met - tray en es - - - say.
 m'a - vez myz.
 la mort m'a - vez myz.
 ti - te ca - mu - set - te, a la mort m'a - vez myz.

1) *Superius*, text 2a, bar 20, "demansse" (error).